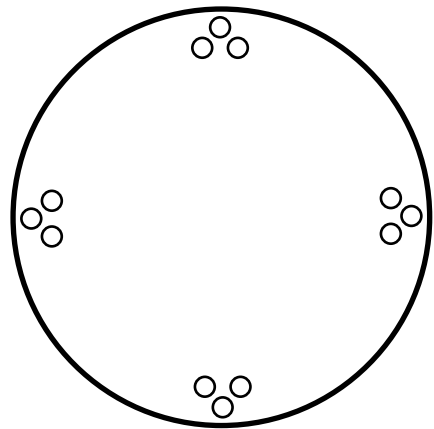


ЗЕРКАЛО

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ
РУССКОЯЗЫЧНОЙ
ДЗОГЧЕН-ОБЩИНЫ



№ 2

2006

В номере:

О сотрудничестве между гарами и ганчи	8
Проект реорганизации Дзогчен-Общины (презентация)	11
Дзогчен-Община это ваша удача, моя удача и наша удача.....	26
Дух XVII столетия	29
Из комментария на Темно-Красный Амулет. Практика HUNG Могучего Чёрного Пурба.	39
Знаки игры обусловленности духами класса гьялпо (отрывок из книги:«Отсекая надежду и страх»)	41
Принцип Танца Ваджра	45





Дорогие друзья!

Во втором выпуске бюллетеня мы собрали наиболее важные статьи о процессах, происходящих в Дзогчен-Общине. Ключевая тема этого номера — сотрудничество и реорганизация. Чтобы и дальше сообщать читателям новости общины, делиться переводами учений Ринпоче и статей на актуальные темы, «Зеркалу» по-прежнему необходимо ваше (именно твоё! :) сотрудничество — как переводчиков, редакторов, авторов. Если в вашем линге проходят какие-то ретриты или просто знаменательные события — пришлите заметку или отзыв о них! Даже несколько десятков слов о вашей местной общине помогут всем лучше узнать и прочувствовать единство Дзогчен-Общины. Будем рады получить ваши предложения и отзывы по адресу: **bulletin@dzogchen.ru**

Мы приглашаем местные ганчи распечатать этот бюллетень и распространить среди тех, кто лишён доступа в Интернет.

И наконец, поздравляем всех практикующих с наступившим годом Огня-Собаки а также всех наших ваджрных сестёр, воплощение красоты и мудрости, сердечно поздравляем с Международным Днём Дакини — Восьмым марта!

Редакция бюллетеня «Зеркало»

НОВОСТИ ДЗОГЧЕН-ОБЩИНЫ



Расписание ретритов в русскоязычной Дзогчен Общине весной года Огня-Собаки

10—19 марта

Открытая веб-трансляция ретрита по учению и практике “Нам-каче”.

14 марта

Годовщина Гуру Гараба Дордже. Всемирная практика Передачи.

*31 марта — 4 апреля
и 6—10 апреля,*

Киев

Ретриты по 1 и 2 уровню янтрайоги под руководством Лауры Эваджелисти

20 апреля — 4 мая,

Крым

Ретрит по практике Дакини Мандаравы с Ниной Робинсон.

5—14 мая

Открытая веб-трансляция ретрита “Предварительные практики пути Ати — Очищение шести лок”

17—26 мая,

Санкт-Петербург

Ретрит по базовому уровню Санти Маха Сангхи с Джимом Вэлби в Санкт-Петербурге

28 мая — 6 июня,

Санкт-Петербург

Ретрит по первому уровню СМС с Джимом Вэлби в Санкт-Петербурге



НОВОСТИ ДЗОГЧЕН-ОБЩИНЫ



Дорогие ваджрные братья и сестры!

Чогьял Намкай Норбу проинформировал Оргкомитет Восточного Меригара о том, что августовский ретрит в Крыму может проходить только в Восточном Меригаре.

Так что, если по каким-либо причинам Восточный Меригар не будет своевременно приобретен, то в этом году Ринпоче не придет.

По состоянию на 19 марта для покупки Восточного Меригара собрано примерно 215 000 долларов.

Всем всех благ!

Оргкомитет Восточного Меригара



НОВОСТИ ДЗОГЧЕН-ОБЩИНЫ



Новые книги издательства Шанг-Шунг, Москва:

1. Переиздание книги *«Беседы в Конвее»*.

В эту книгу вошли 3 ретрита, проходившие в Конвее в июле 1982, в январе и октябре 1983 года. В те далекие времена ретриты длились по месяцу, а не по 5—10 дней, как сейчас. К тому же Ринпоче тогда давал очень подробные наставления по самым разным практикам, сейчас он уже не считает нужным объяснять так подробно — надеется на старых учеников. Этим-то и ценна книга *«Беседы в Конвее»*. Таких подробных наставлений не встретишь пожалуй больше нигде.

Этот сборник уже выходил в виде трехтомника 6 лет назад. Тогда не все желающие смогли приобрести, поскольку он распространялся по подписке. К тому же за это время появилось много новичков, которым было бы полезно познакомиться с этим текстом.

Все три ретрита, входящие в эту книгу, изданы одним томом.

Книга в твердом переплете, объемом 730 страниц.

2. Сборник, в который вошли тексты: *«Двадцать семь обетов»*, *«Об отношении к Учителю, Учению и Общине»* Чогьяла Намкая Норбу и *«Пятьдесят строф преданного почитания Учителя»* Ашвагхоши.

«Двадцать семь обетов» — текст написанный Чогьялом Намкаем Норбу в 1978 году, где Учитель пишет: «Так я принимаю двадцать семь обетов — трижды по девять: девять обетов относительно того, что не должен совершать я, девять обетов относительно того, что не должны совершать мои ученики, девять обетов относительно того, что не должны совещать мои друзья.»

Значит этот текст касается всех, кто считает себя учеником Чогьяла Намкая Норбу.

«Об отношении к Учителю, Учению и Общине» — это две беседы из ретрита по практике Ваджрапани, Маргарита, ноябрь 2004 года, где Учитель рассказывает об отношениях в общине и о сотрудничестве, а также об истории своего дяди, Кьенце Чоки Вангчуга.



НОВОСТИ ДЗОГЧЕН-ОБЩИНЫ



Рассказ об истории дяди Ринпоче вошел в этот сборник потому, что по нему можно судить каковы были отношения к Ламам в Тибете и об отношениях между Учителями.

«Пятьдесят строф преданного почитания Учителя» (Гурупаньчашика) индийского Учителя Ашвагхоши, снабжен комментариями опирающимися на наставления Чже Цонкапы, первого Пабонгпа Ринпоче и устные объяснения геше Нагаванга Даргье. Этот текст часто упоминает Ринпоче, когда говорит о том, как надо относиться к Учителю.

Книга в мягкой обложке, объемом 80 страниц.

3. Чогьял Намкай Норбу *«Самоосвобождение причин шести лок, практика из цикла Лонгсал»*. Это очень подробный текст, который включает несколько частей:

Часть 1: текст практики очищения шести лок с коротким подстрочным комментарием.

Часть 2: краткий комментарий Чогьяла Намкая Норбу, который он написал по тибетски и был переведен Адриано Клементе.

Часть 3: запись устных наставлений по этой практике, которые Чогьял Намкай Норбу дал в Меригаре в августе 2003 года. В эту часть включены также рисунки позиций для очищения причин каждой локи.

Часть 4: тибетский текст практики и комментария.

Книга в цветной обложке, объемом 104 страницы.

Если вы живете в Москве, то можете приобрести книги в офисе МДО или на любой практике.

Если вы живете в другом городе, то можете заказать книгу по адресу: bukinist@dharmabooks.net.



Чогьял Намкай Норбу

**О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ
ГАРАМИ И ГАНЧИ
(лекция перед выборами ганчи)**

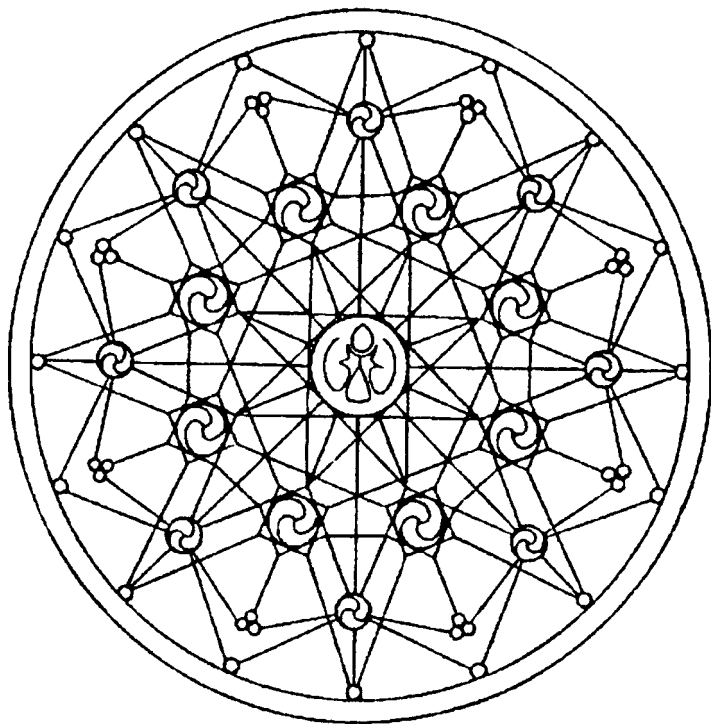


12 марта 2005 года

Северный Ташигар, Венесуэла

Прежде всего, мне кажется, нам нужно понять, что такое ганчи и для чего он нам нужен, поскольку некоторые люди не знают. Я начал учить в семидесятых и с того времени до сей поры я давал учения и передачи. Благодаря этому многие заинтересовались и стали следовать моему учению. С ростом общины нам понадобилось больше организационной работы, чтобы продолжать учение и практики. Это называется Дзогчен-Община. Меня никогда не интересовало создание иерархической системы. Я прекрасно знаю, что в других дхарма-центрах нет проблем, потому что у них есть номер первый, второй, и третий, которые подчиняются главному центру. Поэтому, опираясь на мой опыт, мы начали создавать то, что называется «ганчи», как это согласуется с учением. И к нынешнему времени у нас уже большей, не маленький опыт работы с ганчи.

Поскольку я жил в Италии, весь мой опыт учения, ганчи и организации Дзогчен-Общины развивались в Меригаре. Меригар представляет вершину двадцатипятилетнего опыта, это не просто пара лет. Я всегда говорил, что Меригар должен быть образцом развития ганчи, гара и всего подобного. Если посмотреть видеожурнал, мы увидим, как тяжело мы трудились в Меригаре, чтобы всё заработало. Таково истинное состояние. Люди должны понимать, что означает Меригар, и что мы делаем. В частности, они должны понимать, как Дзогчен-Община будет существовать в будущем, и действовать в разных уголках мира.



Я подготовил книгу, которая называется «Основные принципы Дзогчен-Общины». В то время её много критиковали, но я продолжал применять эти принципы, в основном в гарах. Однако это уже не полностью соответствует нынешней ситуации, сейчас уже двухтысячные, а не девяностые годы. Когда мы начинали в семьдесят шестом, всё было совсем иначе. Кроме того, я старею с каждым годом, но иногда ещё путешествую и делаю всё, что в моих силах. С 1976 и до сих пор, не считая тренингов и семинаров по Санти Маха Сангхе, я провёл *триста семьдесят два ретрита*. Я знаю, как много я работал и жертвовал, я всё это делал потому, что понимаю важность Учения и того, чтобы оно сохранялось в точности. Люди, которые работают в ганчи, должны это понимать.

Недавно, чтобы привести всё в соответствие с более современной системой, я попросил моего сына Еши организовать Общину. Ещё



четыре-пять лет назад Еши говорил мне: «Отец, ты очень устал. Ты слишком много путешествуешь. Нам нужно организовать всё так, чтобы тебе не пришлось много ездить». Но другие люди так не думают. Многие из них заинтересованы лишь в том, чтобы получать от меня учения. Они что-то узнали и этим удовлетворяются. Это не хорошо, и по этой причине я попросил Еши всё организовать. Он посвятил себя этой работе и много потрудился.

В этом случае, особенно членам ганчи, нужно понимать, что делает Еши, и вместо критики нужно сотрудничать и уважать. В будущем я не хочу, чтобы кто угодно из ганчи - не только здесь [на Маргарите], но и где угодно - говорил, что Меригар это диктатура. Если вы чувствуете таким образом, то вы свободны, вам не нужно подчиняться. Никто не обязан. Но если вы хотите быть частью ганчи, вам нужно понимать и работать таким образом, потому что ганчи это не обычная организация. Ганчи это организация Дзогчен-Общины, а Дзогчен-Община связана с учением, которое я передаю. На мне лежит ответственность гораздо больше, чем на ком-либо ещё, и поэтому я не могу согласиться, чтобы кто-то критиковал и создавал проблемы, и что кто-то, кто хочет быть частью ганчи, отдавал приказы и становился начальником ганчи. Если вы хотите быть частью ганчи, вы должны поразмышлять над этим и действовать соответственно.

*Транскрибирование и редакция: Лиз Грэнджер
Перевод: Андрей Беседин*



Еши Намкай

ПРОЕКТ РЕОРГАНИЗАЦИИ ДЗОГЧЕН-ОБЩИНЫ (презентация)

Меригар, 19 августа 2005 г

Сегодня утром мы здесь на собрании гаров и ганчи. Я бы хотел знать какие гары и ганчи тут есть — Испания, Германия, Швейцария, Франция, Аргентина, Австрия, Англия, Мексика, Чехия, Голландия, США. У нас никого нет из Австралии... Мы поговорим о том, что уже сделано, и какова цель нашего проекта реорганизации. Первая часть презентации будет о том, что происходит прямо сейчас. Вторая часть — о том, что мы должны сделать и почему мы здесь.

Что происходит? Причины

Есть три причины, почему сегодня мы здесь. Первая — поддержать рост Общины, потому что это не только рост количества людей, а также расширение на различные части света. Если проблема только в людях, число которых увеличивается в одном месте, им можно предоставить пространство, но если их становится больше в разных местах — это куда сложнее. Вот почему мы используем слово «распространение», в смысле, что это не только географическое расширение, но и количественное.

Ринпоче ездит в разные места, и в каждом месте, куда он приезжает, что-то происходит: люди принимают участие в жизни общины, появляются все новые и новые побуждения и интересы, так что каким-то образом нам нужно поддерживать этот рост.

Вторая причина — гарантировать финансовую стабильность Общины, которая до недавнего времени опиралась на поездки и ретриты



Ринпоче. С тех пор, спустя около 30 лет, самое время модернизироваться, перейти от существования старой системы к организации более современной.

Выбор. Сокращаться или увеличиваться?

По этому пункту мы можем видеть, что наша Община в действительности не бедна и имеет экономические ресурсы, однако, через несколько лет постепенно эти ресурсы исчерпаются. Так что было два выбора — либо сокращать расходы, продавать землю, оборудование и имущество, которые у нас есть, либо, в качестве альтернативы, улучшать организацию деятельности и увеличиваться в размерах. Очевидно, выбор Ринпоче был — увеличиваться в размерах. Понятно, что он выбрал более трудный из двух возможных путей.

Все вместе

Мы начали создавать план, чтобы определить, что было бы необходимо для этого роста. Что обязательно? Первое — не иметь много разных организаций, но только одну, потому что проще управлять единым целым, чем несколькими единицами. Мы должны подправить положение дел и немного изменить его. Если у меня много предметов на столе, намного труднее изменить их по очереди. Проще соединить их в один предмет и затем изменить сразу. Это означает, что все должно быть одинаковым для каждого. Все организации, основанные Ринпоче, являются единым целым, потому что он глава всех организаций. Давайте говорить с этого момента, что у нас есть только одна организация, и это Дзогчен-Община.

Бренд Дзогчен-Общины

Вот это новое графическое изображение, представляющее Дзогчен-Общину, которое вы можете видеть на своих членских билетах. Мы выбрали это изображение, чтобы четко представить взаимоотношения между различными подразделениями, и то, как они связаны юридически. Ясно, что есть некоторые подразделения, у которых разные цели в том, что они пытаются делать. Например, у Института Шанг-Шунг своя задача в Дзогчен-Общине, так же как и у A.S.I.A. Задача — A.S.I.A. в большей степени нацелена на актуальную хозяйственную деятельность в Тибете, тогда как Институт Шанг-Шунг работает преимущественно в культурном секторе — в большей степени по сохранению и распространению культуры. Но, в конечном счете, это всегда распространение Учения Дзогчен



и тибетской культуры. Идея в том, чтобы показать общественности все эти подразделения как «бренд», единую структуру, которая представлена Дзогчен-Общиной, и всякий раз эта структура отвечает за деятельность, отождествляемую с этим «брендом». Вот основная идея. Это не какая-то фантазия. В данный момент таков метод работы крупных организаций во всем мире. Это способ работы правительства, даже небольшой страны.

Каждый гар специализируется

У нас есть гары, связанные с Дзогчен-Общиной, но которые на самом деле существуют на данный момент как отдельные единицы, потому что они далеко друг от друга географически — на разных континентах. Чтобы сотрудничать наилучшим образом, мы решили, что каждый гар должен в чем-то специализироваться, потому как даже если вы думаете, что один человек похож на другого, у них разные традиции, которые укоренились в их культурах. Даже если мы напишем замечательную книгу, которая объясняет все, определенно, итальянец, американец или японец прочли бы ее совершенно по-разному. Таким образом, если вы попросили организовать гар, его структуру или выполнять правила, каждый сделает это по-своему: итальянец не захочет следовать им, тогда как японец может следовать прописанным правилам, даже не думая о причине, по которой они были созданы. Так что каждый раз мы должны заново изобретать здесь то, что актуально там. Поэтому мы решили, что каждый гар должен специализироваться и иметь особую функцию. Очевидно, что выбор этой специализации зависит от опыта каждого подразделения за весь период времени и это объясняет, почему мы начали с Меригара. Потому что мы должны были начать со старейшего центра, где больше административно-хозяйственного опыта.

Принцип прозрачности

Очевидно, чтобы проделать всю эту работу, потребуется радикальное изменение, которое будет построено на принципе прозрачности. Я думаю, что каждый имеет определенный опыт недавних изменений, которые были в Европе. Почти все страны, которые составляют Европейское Сообщество, должны были изменить отношение к своим собственным гражданам. Вы все получили много информации от ваших правительств, в которой они заявляют, что в центре интересов страны находится гражданин. Таким образом,



гражданину доверялся максимально возможный объем информации. Это и называется прозрачностью: граждане знают, что делает правительство, и если вы голосуете, то знаете, за что голосуете. Применительно к нам, мы не особенно заинтересованы в демократическом процессе голосования, но поэтому мы и хотим, чтобы разные континенты работали вместе. Все должно быть открыто солнечному свету.

В одной из книг Ринпоче есть фраза о том, что основные обязанности ганчи — гарантировать то, что деятельность Общины осуществляется законно. Так вот, принципы в этой книге в действительности были уточнены. Они были объяснены так, чтобы привести в их понимание современный контекст.

Что происходит? Причины

Дзогчен-Общине нужно расти и распространяться, и она должна быть финансово стабильной и современной. Почему мы должны стать современными? Безусловно, намного проще существовать с помощью технологий и, очевидно, если есть система коммуникаций по всему миру, как мы можем стать современными без технологий? Люди из Австралии не могут взять и позвонить мне в 3 часа ночи и что-то спросить. Так что мы должны изменить наши методы и применять технологии для решения задач там, где раньше мы использовали телефон или факс.

Я не знаю, многие ли из вас занимаются бизнесом, но технологии стоят дорого.

На самом деле они стоят намного дороже, чем земля, так что гораздо легче купить землю для гара, чем технологии, потому что для этого не достаточно купить только компьютер. Нам нужно многое, чтобы всё надлежащим образом заработало. Такие виды оборудования и программного обеспечения обычно стоят больших денег.

С точки зрения функциональной организации нам необходимо изложить это все на бумаге. В наставлениях Ринпоче есть указания, что мы должны применять наш интеллект и занятость в соответствии с обстоятельствами так, чтобы все действовало наилучшим образом. Поэтому мы создали структуру, руководствуясь той же логикой, не вдаваясь в детали о том, что должен делать каждый отдельный человек. Будем надеяться, нам не нужно это, так как мы не крупная корпорация и, по-видимому, нам бесполезно вдаваться в



подробное, деталь за деталью, выяснение, что нужно делать каждому отдельному человеку.

Организация

Мы создали набор «ролей» и «методов». Для тех, кому трудно понять в этих терминах: «роль» означает тип поведения, которое я ожидаю от человека, не то, что человек сам делает, а то, что я ожидаю от него/нее. В этом есть некоторое ограничение свободы. «Метод» — не более чем описание (инструкция) о том, как нечто должно быть сделано. Зачем мы пишем эти инструкции? Чтобы каждый раз не изобретать заново.

Таким образом, чтобы лучше взаимодействовать, каждому континенту и каждому городу недостаточно определить, что должно происходить в каждом месте. Каждое место должно обмениваться информацией с другими и сотрудничать наилучшим образом, а для этого нам нужно использовать новые технологии и новые способы работы. Конечная цель такой работы: чтобы гары, линги и каждый член могли бы принимать более интенсивное участие в жизни Общины.

Обучение

В деловом мире в последние несколько лет открыли, что разница между одной организацией и другой — мы говорим не о любой организации, а о неприбыльных организациях в частности — лежит в знании менеджмента, то есть в понимании того, как учиться. Изучение способов использования и обмена знанием существенно меняет дело. Я не верю, что в Общине есть кто-то, не готовый еще чему-нибудь научиться. Наша конечная цель — реализация, таким образом, мы здесь чтобы учиться чему-то, верно? Мы также узнали, что повседневная жизнь важна, и что Сангха — важнее всего. И чтобы лучше с этим объединиться, мы переняли самые современные корпоративные методы.

Я не думаю, что повседневная жизнь в окружающем мире должна настолько сильно отличаться от внутриобщинной. Почему бы не использовать самое лучшее из этого мира?

До сих пор мы работали на результаты. Община оценивает результаты наших действий, по достигаемым результатам. Если ретрит проходит очень хорошо, все действительно удовлетворены и говорят о том, как хорошо все было организовано. Проблема в том,



что никто на самом деле не подумал о «стиле» или «форме», которые очень важны.

Все что сделано касательно Учения ценно не только по результату. Если мы судим только по результату, как практикующие мы должны быть обеспокоены. Есть еще стиль, форма и интерес по отношению к определенным видам культуры. Например, мы выбрали сегодняшний день (для этой встречи), потому что в действительности это хороший день согласно Тибетскому календарю. Это называется «стиль».

Для того, чтобы учиться, у нас должно быть все, не только результаты. Пока мы не знаем действительно, что участвовало в этом результате — чувства, организация, каждый аспект, участвовавший в нем — мы на самом деле не можем усвоить данный результат как знание.

И эмоции, которые мы ощущаем, тоже важны, но сохранить в архиве эти эмоции трудно. Так что мы будем стараться достичь такого рода цели, поскольку проще всего сохранить результат.

Реинжиниринг (модернизация) архива Учения

Для того чтобы сделать это, мы собираемся применить доступную сегодня технологию [реинжиниринга архива Учения], и также мы можем использовать технологии, чтобы совершенствовать сохранение Учения. Мы не самые умные в мире и мы попытаемся вступить во взаимоотношения с похожими организациями. Мы посмотрим, что же есть у нас, а также изучим, что делают другие — ведь глупо думать, что мы лучше всех. Всегда есть кто-то, кто организует всё лучше. Одна из вещей, которую мы можем сделать — это реинжиниринг архива Учения, чтобы сохранить их для будущего с помощью современных технологий. А это то, в чем мы действительно заинтересованы.

Что сделано? Организационная модель

Мы выработали новую организационную модель того, как люди должны быть связаны друг с другом и базовую реорганизационную структуру, которая выполнена в буддийском стиле. Мы установили две области — область отношений и область деятельности, потому что мы говорили, что сами результаты для нас интересны только относительно. Они существуют во взаимоотношениях, в которых мы открываем эмоциональную сторону. Помните, что это не что-то



частное применительно к Общине, это также существует и в бизнесе, это нормально, а не нечто такое, что мы придумали только для одного проекта, потому что в организации, если служащий доволен, он работает лучше.

Должностная инструкция была внедрена, хотя она не была действительно необходима, потому что мы сразу поняли, что есть большая неразбериха между деятельностью выполняемой как карма-йога и деятельностью, которую надо осуществлять для того, что продвигать гар вперед. Я повторю это энное количество раз, карма-йога — это практика. А гар, так или иначе, должен двигаться вперед. Если карма-йога сочетается с должностной инструкцией — хорошо! Если нет — мы можем делать какой-то другой вид карма-йоги. Другими словами, будет лучше пойти косить траву вместо того, чтобы создавать бюджет. Так что нужно соотносить потребности гара с потребностями личности, ведь мы не машины. У нас есть эмоции, поэтому давайте совершенствовать методы работы с этими эмоциями. Это небольшой пример.

Бизнес-модель — короткие и долгосрочные инициативы

В документах, которые мы подготовили, ганчи ответственен за кратко- и долгосрочные проекты, координацию руководителей проектов, управление ресурсами, обмен информацией по текущей деятельности и сохранение принципов Учения. Кроме того, это не главное, но также важно, что ганчи несет ответственность за управление гаром — сегодня это представляется одной из самых важных вещей, и за координацию работы на добровольных началах, например, карма-йогу.

Цепочка подчинения такова — ганчи подчиняется Международному ганчи, который подчиняется Президенту. Это классическая организационная диаграмма. Мы начали с Президента — в любой организации есть Президент.

Безусловно, это Учитель. Затем идет Международный ганчи, который должен задавать общие направления деятельности. Это не значит то, что Международный ганчи дает информацию, но это исполнительная группа, которая должна объяснять волю Президента. Затем идет много ганчи и гаров.

За красным сектором ганчи мы установили зоны содержания и снабжения. В желтом секторе — управление, бухгалтерия, членство,



и в синем секторе — учение и знание. Ганчи может меняться каждый год, но должны быть людям, которые остаются и служат точками опоры, ориентирами.

Организационная модель — деятельность

Мы уже сказали, что один тип гара будет вовлечен в один из видов деятельности, а другой гар будет занят в другом. До сих пор мы говорили об отношениях — люди, эмоции и т.д. Но кроме того, нам важно во всём, что нам нужно делать, опираться на логику проекта. Проект — это не любая деятельность в гарае. Например, скажем, я должен убрать в гомпе. Проект не в том, чтобы я убрал в гомпе. Проект — это структура. Например, последние летние ретриты в Меригаре были проведены, используя такой вид логики. Если человек приезжает из другого гара и спрашивает меня, каков был бюджет этого ретрита, у нас есть эта информация. Если кто-то спрашивает, кто нам нужен, чтобы организовать этот ретрит, сколько человек нам нужно, посторонние или свои, что они должны делать, какие ошибки мы совершили, какой результат мы получили; вся эта информация была сохранена.

После этого, так как ретрит закончился, мы анализируем обратную связь. Нам нужен некий вид циклического процесса, который начинается стратегией и заканчивается оценкой результата, чтобы мы смогли исправлять и совершенствовать то, чему научились. Вот, более или менее, что происходит сейчас. Теперь нам не достает всех этих маленьких частей: определить стратегию — согласовать цели — анализировать — вносить предложения — оценивать — планировать деятельности и ресурсы — выполнять и давать обратную связь — оценивать исполнения и результаты. Например, как вы анализируете и оцениваете предложение или делаете анализ стоимости и эффективности?

Вы делаете это, определяя, что нужно предпринять, прежде чем мы приступить к делу, и понимаете, какие для этого необходимы ресурсы. Затем по каждому пункту мы должны реализовать всё это и дать обратную связь по ним. Вы должны оценить проект в общем значении для Общины.

В нескольких словах, чтобы понять, что произойдет в будущем. Ринпоче определит, куда нам нужно прибыть. Более высокие уровни переведут это видение в проекты и постепенно, проходя к более



низким уровням, будут реализовываться конкретные вещи. Это то же самое, что написано в синей книге для ганчи. Есть только одна совершенно новая вещь — то, что полезно оценивать не только однократный проект. Чтобы понимать Общину мы должны оценивать все эти проекты. Вот почему мы нуждаемся в технологиях — чтобы увидеть, достигаем ли мы намеченных целей. У вас должен быть минимальный уровень навыков, чтобы понять это. Меригар здесь для этого. Одна из важнейших специализаций Меригара — распространять такой стиль работы.

Я думаю, на ферме, много лет назад, отец шел бы за плугом в поле, мать присматривала за детьми, старший сын ушел бы помогать в поле или пасти скот, и каждый день там было бы чем заняться. Давайте представим, что Община — такая ферма. Меригар берется за передачу этой деятельности: менеджмента и обучения; это одна из его специализаций.

Организационная модель. Трудовые процессы и процедуры

В этом пункте мы описываем, что должно быть сделано — то есть процедура, трудовой процесс — как вы делаете то или иное и на какой основе. Если вы что-то готовите, это рецепт. Процедура и трудовой процесс означают одно и то же.

Мы нашли некоторые области, в которых есть большие трудности. Типичная область — это работа секретаря, которая очень дорого стоит для гара. Или администрация, бухгалтерия. Мы определили место трудового процесса, у нас есть оборудование для развития или мы купили механизм, который делает это, или инструмент, который мы можем использовать для этой работы. Или мы посчитали, что нам нужен другой вид трудовых навыков. Итак, вот как вы обучаетесь.

Бизнес-модель. Членство

Сейчас мы добрались до части, которая связана с деньгами и определением нового членства как первостепенного источника прибыли. Это ключ к участию в жизни Общины, а также ключ доступа к обслуживанию. Сейчас мы продолжаем работать над веб-трансляциями и пытаемся объединить всё так, чтобы членство связывало со всем остальным — публикациями, учением и т.д. — всем, что основано на принадлежности, на членстве в Общине.



Все, что я сказал до этого пункта, было проанализировано и одобрено Ринпоче. Таким образом, членство станет чем-то очень важным. Оно будет подводить итог всей работы. И, если это будет работать, оно должно работать в гармонии с организационной моделью, которую мы только что представили. Легко сказать о стоимости членства и общих затратах, но сложно сказать насколько покрыты издержки, и что должна делать организация.

Мы подготовили 85-страничный документ для ведения этих дел. Он был подписан и одобрен Ринпоче. Он намного детальнее поясняет то, о чем мы говорили до сих пор. Мы начали с этими элементами, и вот то, как мы конкретно действуем.

Бизнес-модель — желтый, красный, синий ганчи.

Для *желтого* — разрешение финансовых проблем.

Ценное преимущество членства.

Как снижать затраты, сохраняя результаты.

Для *красного* нам нужно больше членов, добровольцев и консультантов. То есть у нас также могут работать люди со стороны, потому что у нас не всегда есть необходимые специалисты.

Улучшение обеспечения.

Улучшение организации и оптимизации труда.

У *синего* должно быть больше способностей и знания.

Больше проектов, событий, культурной деятельности.

Сохранение знания и культуры.

Это значит, что мы должны определить кратко- и долгосрочные перспективы на годы вперед.

Специализированные гары:

Меригар будет заботиться о знании и управлении,

Кунсангар — поставки,

Северный Ташигар — ретриты и события,

Южный Ташигар — это немного сложнее, — маркетинг и про-
дажи,

Цегьялгар — розничная торговля, продавцы. Америка, как пра-
вило, является процветающим рынком.

Намгьялгар — мы пока не установили поле деятельности.

Затем, будет еще один гар в Азии и один в Африке.



Вопросы от аудитории: Я знаю значение слова «поставка» или «розничная торговля», но только в бизнес-контексте. Что мы поставляем и продаем в розницу?

Ответ: Есть две области поставок: сырые материалы, такие как аудиозаписи и материалы для публикаций, то, что мы можем преобразовывать и затем продавать как товары в магазине. Мы сделаем один магазин целиком для Общины, организованный как типичный супермаркет. А что касается розничной торговли, она развивает то, что мы продаём — то есть сам единичный товар, его упаковку, распределение и так далее. Когда вы переходите к стадии розничной торговли, у вас есть материалы, каталог, и вы распределяете и продаете это. То есть эта группа будет заниматься каталогизацией. Вы видите разницу? Это ясно?

Вопрос: Итак, когда мы говорим о продажах, их объекты — это книги и записи?

Ответ: Самая главная вещь, которую мы продаем — это членство. Концепция ясна? Это трудная работа. Чтобы членская карточка имела ценность, все организации, о которых мы упомянули, будут идентифицированы через эту членскую карточку. Если у меня есть эта членская карточка, я финансирую все виды деятельности одного целого, частью которой я являюсь, и это, определенно, будет чем-то интересным для меня. Например, если я хочу выделить деньги для помощи жертвам цунами, я могу быть не заинтересован в Учениях, но через свое членство я знаю, что буду помогать A.S.I.A. которая является поддерживающей организацией.

Узнаваемость бренда

Положительный эффект организации в том, что Община и Учения будут развиваться, так что большее количество брендов означает более полное предложение, вот почему у нас есть другие организации внутри Дзогчен-Общины. Будут также и партнеры, помимо тех образований, что основаны Ринпоче. Это упрощение логики рынка. На данный момент мы еще до этого не добрались (в смысле пока еще этим не занимаемся), но в итоге членство будет давать доступ ко всему.

Некоторые из этих организаций уже есть на рынке, например A.S.I.A., которая на итальянском рынке поднимается на второе или третье место. Это довольно высоко на таком особенном рынке. Если



я ищу, куда бы пожертвовать деньги, A.S.I.A. — номер два или три в Италии, в топ-листе организаций такого рода.

Вы видите, все эти организации основаны каким-то человеком, который, куда бы он не направлялся, — знал бы, безо всякой нужды для огласки, его имя уже известно, а не названия организаций. Давайте стараться делать все так, чтобы стали узнаваемы названия организаций, и тогда мы сможем отделять духовное от мирского.

Многие из этих организаций работают только потому, что у них есть имя Ринпоче, а не потому, что они действительно сильны на рынке. Есть много организаций, которые намного сильнее нашей, потому что у них есть рыночная точка зрения, более предпочтительная, чем даже присоединение к имени Ринпоче. Мы абсолютно не заботимся о том, чтобы делать некий бизнес. Нам интересно лишь находиться в сфере культуры. У нас нет никакого желания воевать с китайцами. Это общее направление деятельности Ринпоче, и это то, как мы развиваемся. Но если у нас нет структуры и методов, схожих с бизнес-моделями для развития, мы рискуем стать неконкурентоспособными.

В этом проблема.

Перспективы для развития

Просто чтобы показать вам уровень сложности, на примере проекта, который вы уже видели, мы выработали схему развития. Там есть финансовая сторона и сторона членства, внутренние процессы, обучение и рост. Когда вы смещаете одну деталь, вам приходится перенастраивать все. Иначе в механизме ничего не работает. Такая структура должна работать для всех гаров. Это не что-то простое, где мы вводим членство, и у нас нет больше никаких проблем. Иначе мы бы сделали это давно. Мы пытались идти таким простым путем в прошлом и, если бы это работало, мы не оказались бы в том положении, в котором находимся сегодня. Что мы делали в прошлом — мы вводили членскую карточку, но в действительности мы потеряли количество членов. Есть много людей, которые приезжают на ретрит, но которые не являются частью Общины. В этом пункте мой вопрос — «Почему вы приезжаете сюда участвовать в ретрите, но никогда не становитесь членами Общины? Это ваша проблема, не моя». Мой вопрос поднимает эту проблему. Может быть, люди были использованы иллюзорным миром телевидения,



рекламы. Возможно, это маленькое окно в реальность становится необходимым, так как исторически Община была немного «дикой», и не каждому это нравится. И, стало быть, ничего нельзя поделывать с принципом Учения. Но, очевидно, если я передаю ответственность тому, кто привык жить на дереве — это действительно мог бы быть хороший человек — он поднял бы гар на вершину дерева, и многие люди не приняли бы это.

Инструменты и Технологии

Какие инструменты мы создали? Мы начали с усовершенствования трансляции и связи через Интернет. Мы используем оптоволокно. Мы ввели логическую систему управления, и мы создали программное обеспечение, которое мы можем использовать для одного или нескольких гаров. С прохождением процесса интеграции, нажатием одной кнопки мы можем дать Ринпоче лист бумаги, позволяющий ему узнать, сколько у нас есть в наличии и сколько мы потратили. Для получения такой информации обычно мы должны сделать уйму различных телефонных звонков, и, в конечном счете, через несколько месяцев что-нибудь приходит. Нелепо, когда люди подходят к Ринпоче и говорят, что им нужна крыша для центра и просят его помочь им. Его работа давать Учения, а не руководить администрацией. Он не очень-то рад заниматься такими вещами. Давайте для такой работы найдём людей, которые знают, как её делать.

Вот краткое описание сотрудничества в Интернете — это форма технологии, которая позволяет нам быть всем в одно время в одном месте. Веб-трансляции становятся сейчас обычным делом, и в следующем году каждый месяц через эти каналы будет идти что-то новое. Что-то будет передано через эти возможности. Таким образом, мы можем уменьшить бремя путешествий для Ринпоче.

Вот диаграмма того, что мы действительно сделали. Это компьютерное оборудование, которое мы уже настроили. Там есть сайты для сотрудничества, и есть программное обеспечение, чтобы управлять им. Здесь есть целый перечень от бухгалтерии до снабжения, продаж, покупок и т.д. мы сделали это таким способом, что мы можем видеть Общину целиком. Это совсем не то, что звонить в другой город кому-нибудь с Excel-таблицей.



Сроки

Идеальный срок приведения этого в действие — 3 года. Такова нормальная ситуация где есть активное сотрудничество. Проект такого типа занял бы три года. До сих пор, работая только здесь, в Меригаре, всё развивалось внутри таких временных рамок, так что бюджет оправдал себя. Что происходит, когда проект не укладывается в сроки — растут затраты. Чем дольше продолжается, тем выше затраты. Мы забываем, что мы в действительности делаем, и приходится начинать все заново. Так что, пожалуйста, давайте стараться и делать эту работу, придерживаясь сроков, вместе с другими гари, которые будут интегрированы в этот проект.

Всемирное членство

Сейчас перейдём к действительному членству. Мы должны организовать его так, чтобы оно стало всемирным. Мы будем развивать с проектом все — от авторского права до защиты образа Ринпоче. Сохранение Учения будет проходить в архивах и так далее. Каждый член будет иметь доступ к этим службам. Мое видение таково, что вы вводите свой пароль на сайте архивов и получаете в точности то, что хотите; таким образом, ваша членская карточка дает вам доступ ко всем службам.

Это будет не так, что у каждого элемента есть свои расходы, свои службы, своя администрация, и свои люди, которые должны научиться этому. Как ни странно, порой чтобы делать всё это просто недостаёт людей. Мы постараемся действовать более концентрированным способом. Также наша внутренняя культура — мы все время её теряем. Это касается не только Учения. Она также подразумевает, как мы собираемся вместе, отношения между нами, как мы говорим друг с другом, что мы действительно делаем, когда мы здесь. Когда у нас человек пробыл в ганчи 4 года, и нужно его заменить кем-то, кто ещё не имеет опыта — это часть внутренней культуры. Иначе мы должны создавать правила, поскольку мы упускаем внутреннюю культуру. Явно не хватает передачи знания от одного ганчи к другому. Не хватает не потому, что нет способностей передать, но потому что люди, которые постоянно были в ганчи, испытывали стресс от того, что они должны делать работу, но не представляли, как ее делать. Недостаточно иметь только доброе намерение, чтобы выполнять эту работу в течение двух или трех



лет. Было бы намного проще, если бы был документ, который очерчивал все, что им нужно делать. У вас есть контакт с тем, кто уже делает что-нибудь все это время. Более правильно — приходить к сотрудничеству как можно быстрее. Иногда мы обнаруживаем себя в окружающем мире. Это не означает, что мы должны жить только в Общине, что случается, когда кто-то, кто является частью менеджмента Общины, более вовлечен в жизнь Общины, чем за ее пределами. Так что давайте также стараться жить и в окружающем мире. Чтобы делать это, у нас должно быть что-то ценное из того, что мы можем предложить.

Я приведу действительно банальный пример. Ринпоче очень знаменитый профессор, не только потому, что он учит, но также потому, что он написал много книг, и не только об Учении. Что каждому из нас необходимо по совести проверять — то что мы все должны жить за пределами Общины, должны уделять внимание своей области; иначе, что за интеграция это с окружающим миром?

Интеграция различных частей общины

Что означает интеграция? Интегрироваться означает совместно использовать одинаковую организационную модель, одинаковую бизнес — модель, одинаковые инструменты и разделять единое видение.

*Транскрибирование: Лиз Грейнджер
Редакция: Лиз Грейнджер и Маурицио Минготти
Перевод: Игорь Копанев*

Чогьял Намкай Норбу

**ДЗОГЧЕН-ОБЩИНА
ЭТО ВАША УДАЧА, МОЯ УДАЧА
И НАША УДАЧА
(лекция после вручения дипломов
на тренинге учителей)**

29 ноября 2005 г., о. Маргарита



Дзогчен-Община не должна исчезнуть из этого мира. Пока я жив, учение будет продолжаться, однако, надеюсь, оно не исчезнет, когда исчезну я. Мы развиваемся, и не всё в Общине плохо. Есть много хорошего, я не могу утверждать, что всё либо негативно, либо позитивно. Такова природа этого мира и человеческих условий. Нагарджуна объяснял: где есть *ташима*, удача, там есть и *нанагма* — «чёрный нос», то есть невзгоды. Где есть счастье, есть и несчастье.

В учении Дзогчен мы стараемся осознавать и делать всё, что можем. Вот как мы действуем, но не только на словах — это должно стать чем-то конкретным. Поэтому я недоволен ответами на первые вопросы [В тренинге учителей первого уровня Санти Маха Сангхи первый вопрос был связан с Дзогчен-Общиной.] Кажется, важным сочли только второй вопрос [связанный с текстом Санти Маха Сангхи]. Ответ на второй вопрос очень точно объясняется в книге по первому уровню, там можно найти все ответы. Большинство участников не ответили на вопрос и не затронули суть. Кажется, было много выдумок и сравнений, например, сравнение Дзогчен с Сутрой или Тантрой.

Я не спрашивал об этом и я не удовлетворён. Например, когда я спросил, каково воззрение, я не спрашивал, каков метод созерцания. Если бы я спросил о воззрении и его применении, тогда вы должны



были бы объяснить его. Вам не нужно рассказывать, как мы делаем практику в Дзогчен, Махайоге или Ануйоге. Махайога это Махайога. Ануйога это Ануйога. Другой вопрос, если вы участвуете в тренингах Санти Маха Сангхи только чтобы углубить познания и понимание истоков учения. Это другие обстоятельства. Здесь вы на тренинге учителей, то есть вы хотите стать учителем. Вам нужно немного подумать.

Если вы хотите быть учителем, надо быть готовым. Не нужно изучать множество толстых книг, как в Тибете, и углублять эрудицию, вы должны по меньшей мере изучить по одной небольшой книге, которую я подготовил для тренингов Санти Маха Сангхи, начиная с базового, первого и второго уровня. Если вы хорошо их изучите, то сможете понять, почему я задал первый вопрос.

Мне очень жаль, что я не принял всех восемь выступавших. На мне лежит очень серьёзная ответственность за сохранение знания учения и таким образом, участники должны выступать серьёзней. То есть участник должен быть хорошо подготовлен и чувствовать, что это важно, и тогда вы можете претендовать.

Я бы хотел попросить, особенно на будущее, всех кто хотел бы участвовать в тренинге учителей базового, первого или второго уровня, хорошенько готовиться. Если вы плохо подготовлены или не уверены в себе, пожалуйста, не участвуйте. Это очень грустно для меня и для вас. Мне не нравится, когда кто-то участвует, но не проходит. Если человек не подаёт заявку, тогда нет проблем, но если он выступает, но не подготовлен, может показаться, что я слишком строг.

[Ринпоче выдаёт дипломы по очереди трём из восьми участников.]

Таков плод нашего тренинга учителей Санти Маха Сангхи. На будущее нужно стараться делать всё, что в наших силах. Я считаю тренинг учителей Санти Маха Сангхи значительным и важным.

Как вы знаете, Дзогчен-Община существует во многих местах, в мире много её членов. Эти места связаны не только с принципом организации, но и с принципом учения и знания. Это очень важно.

Каждый день мы стареем, и даже спустя один день кажется, что мы немного постарели. Время идёт вперёд. Нам очень повезло, что мы практикующие и хотя мы стареем, у нас есть путь. У нас есть особый путь Дзогчен; у нас есть знание, мы получили передачу, мы знаем, как его применять и объединяться с ним. Мы не слишком



беспокоимся о старости. В этом мире многие, когда стареют, только и ждут смерти. Это нехорошо.

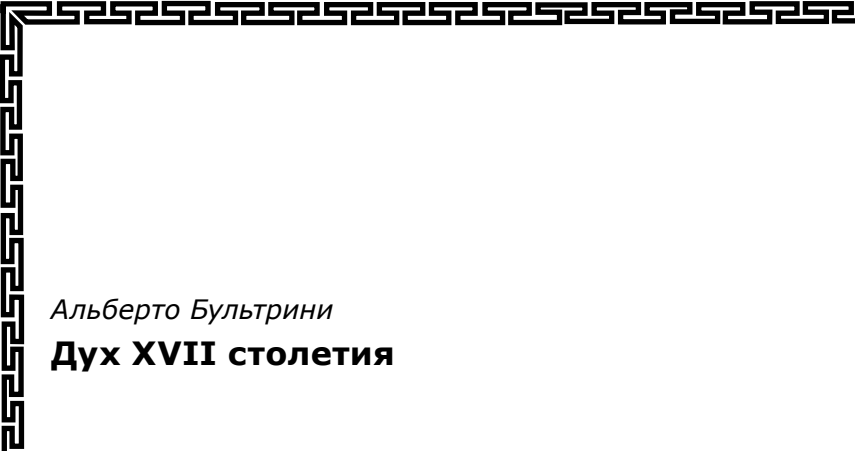
Один из самых важных аспектов для людей из Дзогчен-Общины — это сама Дзогчен-Община. Дзогчен-Община это ваша удача, моя удача и наша удача. Мы это знаем, заботимся об этом и делаем всё, что в наших силах. Поразмышляйте немного над важностью Дзогчен-Общины для сохранения учения, и особенно для будущих поколений.

Давайте делать всё, что можем и продолжать таким образом.

Транскрибирование: Энастэйша МакГи и Кариса О'Келли

Редакция: Наоми Зейц

Перевод: Андрей Беседин



Альберто Бультрини

Дух XVII столетия

В последнее утро августовского ретрита в Меригаре, когда гром, ветер и град из внезапно набежавших туч прервали учение Мастера, многие связали неистовство стихий с гневом гьялпо, вызванным прямым и точным указанием Ринпоче на их зловедную природу.

«Странно, прогноз об этом не говорил...» — усмехнулся Ринпоче. Символично, что мы, участники ретрита, как и все последователи учения Дзогчен, не принимающие прибежища в странных существах, но только в истинном учении Дхармы, были вынуждены искать прибежище в гомпе — корабле сансары — пока электрик возился со звуковой аппаратурой.

Итак, гьялпо. Обыкновенный читатель, не имеющий представления о подобных вещах, взяв в руки «Зеркало», конечно, удивится статье о духах и мистических существах, контролирующих или способных контролировать даже климатические условия. В древнем Тибете, а порой и в наши дни, призывание дождя — обычная практика в некоторых гомпах (я сам присутствовал в монастыре Нингма в Дхарамсале на подобной церемонии, за которой последовал ливень). Этот эпизод прямо связан с персонажем, который может иметь прямое отношение к моему рассказу: одним из лам, прославившихся способностью «вызывать дождь» был Пабонка Ринпоче, высокопоставленный лама школы Гелуг, живший в начале прошлого века. Пабонка, которого Далай-лама XIII обычно посылал в места, страдающие от засухи, явился, в сущности, главным распространителем культа Гьялпо (или Дордже) Шугдена в современную эпоху.



Когда Далай-лама XIII спросил его в официальном письме, по какой причине продолжают нарушаться предписания не давать передачу-посвящение духа этого гьялпо (см. учения Ринпоче об этом классе существ), Пабонка ответил, что получил передачу поклонения этому существу от семьи своей матери. Тем не менее, хотя бы формально, он принес извинения Далай-ламе и преподнес традиционный белый шарф (катаг) с несколькими драгоценными монетами.

Значение Пабонки в затронутой ситуации связано в основном (но не только) с фактом, что именно он передал практику Гьялпо Шугдена юному ученику — Триджангу Ринпоче, который, в свою очередь, в 1950-х годах, будучи младшим наставником, передал ее своему подопечному — нынешнему Далай-ламе XIV.

В то время Его Святейшество был ещё почти ребёнок, и вокруг он чувствовал лишь тревогу высоких лам, членов правительства и сановников, получавших печальные известия с Восточного фронта, особенно из Дэрге, где передовые части китайской армии безжалостно уничтожали гражданское население. (Семья Чогьяла Намкай Норбу также пострадала в этих событиях, и впоследствии его отец и брат погибли в тюрьме).

Те, кто изучал историю Тибета, знают, что в тех условиях в Потале при поддержке государственных оракулов (в особенности оракула Нечунга) было принято решение об официальном введении Далай-ламы в должность и передаче ему светской власти, хотя семнадцатилетний Тензин Гьяцо ещё не чувствовал себя готовым принять такую ответственность. Дальнейшие события заставили Далай-ламу и его многочисленную свиту бежать и искать спасения на границе с Индией. (Это случилось за несколько лет до его окончательного изгнания в 1959 году). Как повествует сам Его Святейшество в длинном докладе о личном опыте с Дордже Шугденом, подробно записанном в конце 70-х в Дхарамсале, в монастыре Ятунг по совету своего младшего наставника Триджанга Ринпоче и с помощью наставника местных монахов, юный Далай-лама стал советоваться с медиумом Шугдена, так как, по его объяснению, оракулы Нечунг и Гадонг остались в Лхасе.

Полученные в гаданиях ответы казались благоразумными, или так, по крайней мере, их ему представляли, и постепенно Его Святейшество доверился этому духу, которого ему с детства представляли



как просветленное существо и особого защитника школы Гелуг. Не подозревающий о скрытой предыстории, в которой изначально этот дух был врагом линии Далай-лам, Его Святейшество включил его призывание в повседневную практику, и некоторые решения тех лет (хотя это никогда не было ясно сформулировано Далай-ламой) могли быть приняты под влиянием предсказаний медиума Шугдена.

Взаимоотношения Далай-ламы и этого гьялпо (которые, однако, никогда не достигли стадии «вверения жизни» или принятия прибежища) продолжались еще много лет, и сторонники этого духа непрерывно утверждают, что решение спастись бегством, принятое в 1959 году и традиционно приписываемое совету государственного оракула, на самом деле исходило от Шугдена. В любом случае, прошло еще много лет, прежде чем Его Святейшество освободился от обусловленности этим духом, продиктованной постоянным присутствием рядом Триджанга Ринпоче (старший наставник Линг Ринпоче никогда не был лично вовлечен в этот культ, в который, тем не менее, были втянуты десятки высших лам школы Гелуг).

Триджанг был значимой религиозной фигурой мирового масштаба, и практически все ламы Гелугпа получили учения у него, включая и посвящение Шугдена. Среди них — величайшие ламы Зонг Ринпоче (когда этот лама много лет назад приезжал в Италию, объявления гласили, что достаточно посмотреть на его фото, чтобы достичь просветления), Геше Рабтен, Лама Еше и Лама Сопа. За исключением Зонга Ринпоче, уже давно умершего, все они впоследствии отказались от этой практики по просьбе Далай-ламы.

Ламу Еше можно особенно считать посмертной жертвой косвенных последствий этого культа, так как после его ухода основанный им в Англии центр — одна из первых и наиболее важных школ Гелуг на Западе, был буквально экспроприирован и превращен в личное поместье честолюбивым геше по имени Келсанг Гьяцо, братом медиума духа Шугдена, а благодаря силе и могуществу этого духа, временно дарующему земные богатства и власть, он стал одним из наиболее посещаемых монастырей на Западе, с представителями в Соединенных Штатах и других странах мира. Келсанга Гьяцо можно также считать своего рода лидером мирового культа Шугдена, стоящего в открытой и временами агрессивной оппозиции Далай-ламе (он организовал акцию сидячего протеста во время



визита Его Святейшества в Англию в 1996 году). С конца 70-х Его Святейшество призывал наиболее влиятельных лам Гелугпа и настоятелей монастырей прекратить эту практику, и, после долгого обдумывания, в 90-х распространил свою просьбу на всех приверженцев тибетского буддизма.

Его Святейшество привел много обоснований с примерами из собственного опыта и факторов откровенно мистической природы — снов, знаков, предсказаний, а также горькие размышления о конкретных последствиях своей роли духовного лидера в изгнании и его отношениях с другими школами Тибетского буддизма под влиянием его связи со «зловредным духом».

На сегодняшний день этот вопрос все еще является причиной личных переживаний Его Святейшества, и эта статья, конечно же, не может прояснить все аспекты сложной проблемы, истоки которой, возможно, восходят ко временам Далай-ламы V (моя книга, посвященная этой теме будет скоро издана). Тем не менее, мне представляется, что читателям необходимо иметь общие сведения о причинах, по которым Чогьял Намкай Норбу в течение некоторого времени настаивает на важности понимания присущей подобным культурам опасности.

Как уже упоминалось, Шугден традиционно считается одним из защитников или охранителей школы Гелуг, и здесь можно было бы возразить, что Дзогчен также имеет более чем одного защитника во главе с Дакини Экаджати. Не говоря уже о различиях в понимании природы этих существ (Экаджати является проявлением просветленных существ Самбхогакаи, в то время как Шугден — земной дух неясного происхождения и мотивации к действию), этот гьялпо по традиции призываемый ортодоксальными гелугпа в прошлом и фундаменталистами сейчас, открыто противостоит другим школам тибетского буддизма.

Главная причина, подтолкнувшая Далай-ламу к решению открыто опубликовать свои замечания в отношении этого культа, который он сам практиковал много лет, кроется в издании «Желтой Книги Шугдена», написанной геше Земеем Ринпоче, вдохновленного Триджангом Ринпоче, с рассказами об известных гелугпа, некоторые из которых были очень знамениты в прошлом веке, включая нашедшего нынешнего Далай-ламу бывшего регента Ретинга Ринпоче, которые,



по словам автора, стали жертвами гнева Шугдена за участие в практиках других школ, в частности, Нингма и Дзогчен.

Книга, которую называли «открытием тайны», вызвала попросту уход многих монахов и монахинь с важной церемонии подношения Гуру Ринпоче (Падмасамбхаве — основателю школы Нингма и практику Дзогчен), которую Далай-лама собирался впервые проводить публично во время празднования тибетского Нового года в Дхарамсале. Кроме того, освящение статуи Падмасамбхавы в главном храме в Намгьял через несколько лет после вынужденного изгнания спровоцировало враждебность и угрожающие письма, о чем лично сообщил мне Его Святейшество во время интервью в Дхарамсале.

Я думаю, этих фактов уже достаточно, чтобы дать возможность читателю понять серьезность и природу конфликта, созданного культом существа, чьи последователи (включая ламу, живущего в Милане, которого Чогьял Намкай Норбу конкретно назвал во время учения в Меригаре) считают его сострадательным Буддой, кому приносят подношения и в ком принимают прибежище. Но большего внимания достоин тот факт, что в отличие от последователей этого гьялпо, ни один дзогченпа или несектантский гелугпа не думал использовать Экаджати или Палден Лхамо для вражды с другими школами и верованиями.

Необходимо также поразмыслить, что значило и продолжает значить развитие такого сектантского культа для Далай-ламы и всех тибетцев в изгнании, (а также для всех тибетцев из оккупированного Тибета, для которых последствия этого конфликта имеют далеко не второстепенную важность).

Спустя годы после побега из Тибета, вдалеке от своей страны и своего народа Его Святейшество столкнулся с необходимостью стать олицетворением духа единства людей, страдающих в борьбе с чрезвычайно могущественной нацией, которая (по крайней мере, во время наиболее фанатичной фазы культурной революции) разрушала монастыри и храмы, убивала лам и преданных служителей Дхармы. И в изгнании в Дхарамсале, и ранее, в лагерях беженцев, ученики ламы Триджанга продолжали распространять культ так называемого защитника Гелугпа среди последователей других школ, изнемогавших от бедности, болезней перемены климата и прочих трудностей, ютившихся в многоэтажных общих бараках, где не было,



как в древнем Тибете, огромных расстояний между монастырями, которые были препятствиями для встреч лам и монахов разных традиций. Более того, у школы Гелуг, основанной Цонкапой в пятнадцатом веке, уже не было могущества, накопленного веками и начавшегося от Великого Пятого Далай-ламы, получившего в 1647 году от монголов светскую власть над Тибетом от Лхасы до Цинхая, и от горы Кайлаш до границы с Сычуань и Юннань. Наверное, разгоревшийся в то время конфликт не был неожиданным. В автобиографии Далай-ламы V указано, что другой высокопоставленный лама (Драгпа Гьялцен, 1622—1651), бросавший вызов его власти, нарушивший «самайи», связывавшие их как практиков Дхармы и ученика и учителя, умер при загадочных обстоятельствах в своей резиденции в Дрепунге. Он мог быть задушен белым шарфом (как продолжают это делать последователи Шугдена), или умереть от инфекционной болезни. В любом случае, по словам Великого Пятого, он стал жертвой «демона, имевшего над ним полное господство», и которого сам Далай-лама оказался не в состоянии победить несмотря на все попытки спасти соперника. Где бы ни была истина, невозможно восстановить внутреннюю динамику событий, происходивших столь много веков назад, при отсутствии объективных источников. (Как утверждает Триджанг Ринпоче, он был убит ревностным регентом Далай-ламы V из-за растущей популярности Драгпа Гьялцена и Дрепунга среди монголов). Наверное, дух этого высокого ламы с большой внутренней силой переродился в блуждающего вредного гьялпо, что, по словам Ринпоче, происходит с умирающими в гневе. За счет его силы, как бывшего практика Тантры, даже многочисленные пуджи проведенные самим Далай-ламой V и другими великими учителями Нингма и Дзогчена (наставниками Далай-ламы V), не смогли подавить и устранить его вредоносного действия.

По различным версиям мистической истории Тибета, дух (ла) Драгпа Гьялцена, превратившийся в Гьялпо Шугдена, впервые появился в монастыре сакьяпинского ламы, который объявил его вторичным защитником (в настоящее время Его Святейшество Сакья Тризин утверждает, что последователей этого культа среди практикующих его школы нет) и затем, в последующие века стал почитаться как реализованное существо и защитник Дхармы некоторыми ламами Гелуг.



Однако, именно во времена Пабонки (и в меньшей степени его учителя Тапу Ринпоче) культ распространился среди самых высоких иерархов Гелуг, как мы знаем, вопреки воле Далай-ламы XIII, предсказавшего перед смертью надвигающуюся трагедию тибетского духовенства и народа. Как до, так и после китайского вторжения в Тибет, особенно в восточный Тибет, где присутствие Нингма все еще преобладало, бесчисленное количество статуй Падмасамбхавы было разрушено, ламы и монахи других традиций подвергались оскорблениям и нападкам со стороны полчищ гелугпинских фундаменталистов, побуждаемых учением Пабонки и его последователей-лам. Таким способом они намеревались утвердить господство так называемой «чистой традиции» ламы Цонкапы, забытой, по их мнению, ради тантрических практик подчинения, и особенно «терма» или скрытых сокровищ, которые повсеместно использовали множество самих гелугпа бок о бок с приверженцами Нингма и Дзогчена.

И предшествующий, и другие Далай-ламы прошлого могли бы обвинить современного духовного лидера Тибета в непредусмотрительности и недостатке ясности по вопросу культа, опасность которого хорошо известна, и Его Святейшество часто смиренно признает это. Но последователи тибетского буддизма хорошо осведомлены о взаимоотношениях между учителем и учениками и о природе саммайи, обещании действовать совместно для блага существ сансары. Юный Далай-лама не имел ни опыта, ни знания, необходимых, чтобы подвергать сомнению мнение учителя о ценности культа духа, который впоследствии оказался не только сомнительной выгодой для самой школы Гелуг (он, конечно, не предохранил их от исторического поражения, повлекшего страдания), но и принёс вред для многих существ, провоцируемых сектантскими представлениями на совершение физического насилия.

Многие люди знают о тройном убийстве, совершенном в Дхарамсале 4 февраля 1997 года. Видный ученый, близкий к Его Святейшеству, почтенный Лобсанг Гьяцо, директор Школы Диалектики в Дхарамсале (принимавший участие в конференции по тибетскому языку, организованной институтом Шанг-Шунг в Меригаре), был заколот насмерть вместе с двумя юными монахами, его учениками и переводчиками в маленькой квартирке на расстоянии брошенного камня от резиденции Его Святейшества в изгнании в Дхарамсале.



Жестокость преступления вызвала огромное потрясение и тревогу среди тибетского сообщества в изгнании, которое уже было обременено разногласиями, непрерывной напряженностью и угрозами со времени призыва Далай-ламы не практиковать культ гьялпо публично и для его адептов ограничить такую практику их собственной личной сферой.

Предоставленные для моего журналистского расследования полицейские документы показывают, что в различных обстоятельствах и в этом конкретном случае лидеры благотворительного общества Дордже Шугдена в Нью-Йорке провоцировали разногласия не только внутри тибетского общества, но также и между тибетцами и индусами в Дхарамсале, кульминацией чего стало другое убийство, в котором был обвинен молодой тибетец (позже признанный невиновным).

Раджив Сингх, суперинтендант района Кангра, установил, что за несколько дней до этого ужасного происшествия убийцы Геше Лобсанга и двух монахов пытались преследовать его машину по возвращении геше из Гонконга в Дхарамсалу. Во время погони такси преследователей сломалось и они звонили из Амбалы по личному номеру геше, возглавлявшего в то время прошугденовскую Ассоциацию в Дели, из телефона-автомата, оснащенного системой записи. Однако, несмотря на наличие свидетелей и огромное количество запротоколированных показаний (водителя такси, хозяйина гостиницы, узнавшего на фотографиях обвиняемого и рюкзака, выдернутого ламой из рук его убийц и оставленный на месте преступления) индийская судебная власть отступила перед множеством делейских адвокатов, нанятых за большие гонорары, несравнимые со средствами буддийских монахов в изгнании из бедного квартала Маджуни Катилла в Дели.

Как репортер я был глубоко потрясен событиями, не имевшими ни исторических, ни политических прецедентов такого значения. Однако, по крайней мере некоторые духовные аспекты уже были прояснены нашим учителем, начиная с 1989 года (см. запись учения о защитниках, данное в Уэльсе в 1989), и позже он с трудом добивался бдительности в итальянском буддийском сообществе, разделенном проблемой принятия в свои ряды лам и практиков гьялпо в Италии.



Я написал несколько статей в газеты, и на них появились отклики, что подвигло меня продолжить исследование более глубоко. Я говорил об этом лично с Его Святейшеством во время визита в Италию в 1987 году, когда он пригласил меня в Дхарамсалу собрать необходимые документы. Чогьял Намкай Норбу дал рекомендации и помог мне некоторыми бесценными советами и информацией о многих духовных и исторических особенностях.

Однако, как журналист с 30-летним опытом я полагал, что лучше не ограничивать себя взглядом двух личностей, даже столь выдающихся, как Его Святейшество и Ринпоче, который можно было бы считать частичным, так как они полностью согласны друг с другом в этом вопросе. Поэтому я отправился за интервью к многочисленным представителям культа, включая ламу Ганчен в Милане (являющегося, по мнению Норбу Ринпоче вторым в мире лидером, очевидно после Келсанга Гьяцо) и конечно, к «его святейшеству ламе Кунделинг» (так он мне был представлен английским учеником), живущему в Азии, и которого я встретил в центре Ганчен в Милане по его возвращении из США, где он, по его собственным словам, принял участие в нескольких демонстрациях протеста во время визита Далай-ламы.

Сам факт встречи этих двух лам в миланском центре доказывает международную связь между членами культа. Плакаты и литература, которые мне вручали, просили Далай-ламу «уважать религиозные права» практиков Шугдена под эгидой недавно созданной «Международной коалиции Дордже Шугдена», в то время как Далай-лама только просил учеников не посещать его учения и посвящения, если они практикуют культ гьялпо. В брошюрах коалиции указаны имена нескольких лам и геше со всего мира, в том числе один известный учитель, который, однако, отозвал свое имя, когда его информировали об организации. Очевидно, список включал членов ассоциации в Дели, находящихся под следствием в связи с тройным убийством, которое заставило индийскую полицию ввести в игру Интерпол в отношении любых возможных международных связей, включая Италию и Англию.

Когда я ездил на встречу с лидерами шугденовской благотворительной и религиозной организации в штаб-квартиру в Маджуни Катилла, они подробно рассказали об отношениях с другими практиками культа во всем мире. Наряду с разделением внутри самого




британского сообщества, геше Келсанг Гьяцо, проживающий в шикарном замке в Йоркшире, тоже решил послать письмо, разрывающее отношения со всеми другими приверженцами духа, если они все еще поддерживают отношения формального уважения Далай-ламы.

Однако, без сомнения, самое замечательное событие касается решения молодого перевоплощения Триджанга Ринпоче покинуть центр в Швейцарии, где он оставался в течение многих лет под защитой своего ламы-наставника. В драматическом письме и в интервью тибетской радиостанции в Дхарамсале он объявил о своем отказе от монашеских одежд, чтобы стать «обычным человеком». Потрясенный серией остающихся темными событий, наиболее серьезным из которых было покушение на жизнь его предыдущего личного помощника членами культа, молодой Триджанг объяснил, что не имел никакого намерения стать знаменем или символом прошугденовского движения (при этом продолжая делать практику) против Далай-ламы, который был его учеником в предыдущем воплощении.

В завершение статьи хочу привести комментарий, написанный с надеждой внести большую ясность в понимание проблемы, о которой наш Учитель просит нас задуматься. Трудные времена, переживаемые современным миром из-за религиозного фанатизма, похоже, звучат драматическим эхом в Тибетском буддизме, живущем целью развития сострадания и бодхичитты на благо всех существ. Но если не было бы зла, не было бы потребности в хорошем, и, как говорит наш Учитель, лучше всего — знать как сохранить и защитить благо от возрастающей волны фанатизма, какую бы философию или веру она не представляла.

*Перевод: Елена Дьяченко
и Екатерина Богданова*

A decorative border in the top-left corner of the page, consisting of a black Greek key pattern forming an L-shape.

*Палдэн Шераб Ринпоче
Цеванг Донгьял Ринпоче*

**Из комментария на Темно-Красный
Амулет. Практика HUNG Могучего Чёрного
Пурба. стр. 51-52
(о гьялпо и сенмо)**

В комментарии Палдэн Шераба на Ваджракилаю есть краткая характеристика гьялпо: «Вред гьялпо таков, что ваш ум не может расслабиться. Например, если у Вас есть всё, что Вам нужно и всё идёт совершенно правильно, всё же Ваш ум не может быть расслабленным и спокойным. Это чувство, что вы несчастны и несовершенны, и есть разрушительная сила гьялпо.»

«Когда вы неудовлетворены чем-либо и потому хотите больше и больше — это уже разрушающая сила сенмо. Эти два демона очень активны в эти времена вырождения и, поворачивая умы чувствующих существ в неверном направлении, они разрушают окружающую среду, страны и народы.

Какая бы энергия гьял-сен ни входила в умы чувствующих существ, неугомонность начинает связываться с гневом и завистью, а так же с привязанностью. Эти эмоции становятся такими активными, что люди не могут отдыхать: они постоянно чувствуют, что должны что-то делать. Когда вы чувствуете, что должны что-то делать, то ваши тело, речь и ум не могут полностью успокоиться.

Ваджракилая сокращает энергию гьял-сен, принося вместо этого счастье, гармонию и мир.»



Гуру Драгпур
(автор рисунка Глен Эдди)

Мачиг Лабдрон

**ЗНАКИ ИГРЫ ОБУСЛОВЛЕННОСТИ
ДУХАМИ КЛАССА ГЪЯЛПО (тиб.: gyalpo)
(отрывок из книги:
«Отсекая надежду и страх»)**

Коренной слог духов Гьялпо: «Ца»

Самоназвание: «Цати»

Санскр.: неизвестно.

С рассвета и до появления солнца над горизонтом, также с заката и в первую часть вечера, игра духов обусловленности происходит редко. Явления этого этапа происходят чаще всего днем, после полудня и до заката солнца, и ночью, со времени, когда высыпают все звезды, и до полуночи. Это особенность времени, когда происходит игра духов.

Знаки внутреннего уровня обусловленности

Видения неправильных храмов, священных изображений, алтарей, скульптур и прочего; различные предметы культа, украшения, шпили и кровли храмов; синие птичьи крылья, мужские и женские формы Гаруды; золотой эмбрион, золотая птица, пресмыкающееся (например, крокодил), украшения в виде львиных атрибутов; серый чортен (ступа, субурган), танки, золотые дома, серебряные дома, бирюзовые дома, медные дома, часовни, хрустальные дома, украшенные вычурными крышами из птичьих крыльев, украшенные лотосами и минералами, многоступенчатые ступы; различные необычные украшения, зонты, кувшины, вазы и прочее; все это может быть очень четко видимым или неясным, множество крыльев или наоборот одно крыло, зародыши из золота, Гаруды в виде



украшений; сооружения из земли, камня, дерева, глины, на них украшения из золота, серебра, бирюзы, меди, хрустала и прочего в виде птичьих крыльев, эмбрионов; дверные украшения, различные шелка, раковины, рисунки, одежда для церемоний, вычурные шапки, золоченые тома священных текстов, слишком новые или слишком старинные дома и другие вещи; чувство привязанности, священного трепета по отношению к этим вещам; войдя в огромный храм, заблудиться в его закоулках и не найти выхода из него, потеряться в его этажах и тупиках; испытывать чувство собственности к священным предметам и сооружениям, получив эти вещи однажды, не хотеть возвращать обратно; диспуты между прекрасно выглядящими монахами, споры между различными традициями, трепет перед важными монахами и бонпо, перед царями и сановниками; восседание в вычурных одеждах на роскошном троне или сиденье; изысканный пир для знатных лиц и монахов, хорошо приготовленные различные блюда и напитки, красивые монахини, сидящие на бирюзовых тронах; толпа людей верхом на тиграх, конях, слонах, на колесницах, простирания, которые вы делаете при виде этого, прошение наставлений и трепет по этому поводу, ритуальный обход вокруг святынь, подавленность величием и чувство небольшого страха; даже если не распротерся ниц, то желание это сделать, выслушав беседу о Дхарме, несогласие с ней и желание спорить — все это есть знаки проявления обусловленности духами Гьялпо на внутреннем уровне (тиб.: *nang gi lhongs rtags*), но это еще не фундаментальный уровень проявления обусловленности духами Гьялпо.

Знаки внешнего уровня

Кроме того, магические существа класса Гьялпо могут проявляться в небольших, даже крошечных формах. Например, как множество маленьких детей, обнаженных или одетых в красивые одежды из хлопка, шелка, золотой парчи, рождающие чувство умиления и жалости, желание их воспитывать, отсутствие опаски по отношению к ним, обнимание, целование, сажание их на спину, на голову, чувство любви и привязанности к ним; то же самое по отношению к тигру, слону, обезьяне, павлину, белой собачке, ястребу, белому коню, верблюду, белым и черным мышам большого размера и прочим животным и птицам; они рождают желание защищать и беречь, чувство трепета по отношению к ним, желание заполнить их себе



не смотря ни на что, невозможность оторваться от этого, чувство привязанности — все это знаки проявления обусловленности духами Гьялпо на внешнем уровне.

Знаки тайного уровня

Знаки проявления обусловленности Гьялпо на тайном уровне — это видения бурной, кипящей реки красного цвета, разлив, наводнение, огромные массы красной воды; кровавое наводнение одновременно по всем горам и долинам, низкие утробные звуки, гул, видение себя тонущим в нем; тревожное состояние, идущее из самых глубин, страх, захлестывающие волны, паника и желание пересечь, выбраться из этой воды; видение тонущих людей, других живых существ, земли, деревьев, чувство жалости и сострадания от всего сердца; видения красного смерча, заполняющего небо и землю, дождь из камней, растерянность, захваченность происходящим, красные облака, заполняющие небо, стремительно несущиеся силой ветра, дискомфорт, тревога и беспокойство от этих видений; охваченные пламенем горы, горизонт, облака, собственное тело, пылающее красным светом, кружащийся белый свет, красный смерч, шторм, свет, погруженность в эту область. Все это знаки тайного уровня проявлений обусловленности, игры обусловленности. Еще это называют состоянием духа магических существ класса Гьялпо (тиб.: *rgyal po'i gnas*).

Я разъяснила сейчас характерные признаки проявлений обусловленности духами Гьялпо на внешнем, внутреннем и тайном уровне. Это священные наставления, которые очень важно применять на практике, сохраняя их присутствие в уме. Очень редки люди, которым приходят знаки внутреннего и тайного уровня проявлений обусловленности.

Знаки проявлений обусловленности энергией Гьялпо на внешнем уровне бывают гораздо чаще, и можно с уверенностью сказать, что они приходят ко всем практикующим.

Нужно очень хорошо понять суть и цель этих наставлений, нельзя смешивать их с другими вещами. Если не познакомиться как следует с этими практиками, то нет метода обуздания духов Гьялпо. Они обуздываются только в непоколебимом и безошибочном состоянии самадхи.



Если придут знаки тайного и внутреннего уровня проявления обусловленности духами Гьялпо, то игры обусловленности на внешнем уровне духами Гьялпо может не быть. Таковы вкратце наставления по обузданию обусловленности духами Гьялпо.

Перевод: Баир Очиров

Чогьял Намкай Норбу

ПРИНЦИП ТАНЦА ВАДЖРА

**(«The Mirror»,
март—апрель 1992)**



Танец Ваджра в основном предназначен для гармонизации энергии индивида.

Природа нашей энергии совершенна с самого начала, но со временем различные, часто неблагоприятные, обстоятельства могут вызывать нарушения и дисгармонию, а на физическом уровне привести к болезням и нервным расстройствам. Чтобы этого избежать, важно уметь скоординировать и упорядочить энергию.

В Песне и Танце Ваджра важно всё, потому что звук, производимый каждым слогом, соответствует основным центрам нашего ваджрного тела.

В Песне Ваджра одни слоги связаны с похожими или иными слогами и служат связующим звеном для гармонизации звуков. Когда мы издаем звук слогов, то приводим в действие метод гармонизации жизненной энергии, которая связана с нашим дыханием.

Некоторые из действий Танца Ваджра такие же, как и в Янтра Йоге, но многие аспекты Танца приносят большую пользу, чем Янтра Йога. Эту пользу может развить каждый, кто занимается Танцем.

Ясно, что если кто-то способен с более глубоким знанием войти в смысл Танца, это будет наилучший метод объединения знания состояния созерцания.

Благодаря этому методу появляется возможность объединять наши три уровня существования: тела, речи и ума. Это объединение



является одной из наиболее важных целей, которую должен достичь практикующий Дзогчен.

История

В Учении Дзогчен звук и движение очень важны, потому что с их помощью можно объединиться с состоянием созерцания. В коренной тантре учения Дзогчен есть объяснение, что Песня Ваджры — это лучший способ войти в состояние созерцания.

Это очень полезно для тех, кто испытывает трудности с преодолением препятствий. На самом деле, цель всегда одна — достижение состояния всеобъемлющего созерцания.

Таким образом, с Песней и Танцем Ваджра, практикующий объединяет речь с Песней Ваджра, тело с Танцем и ум с состоянием созерцания.

Используя этот метод, каждый человек объединяет свои три уровня существования в состоянии созерцания.

Так это объясняется в тантрах учения Дзогчен разными Учителями, которые применяли методы Песни и Танца. Этот особый Танец появился из снов, увиденных мною в разное время.

Эти сны и эти Учения можно найти в предисловии к объяснению Танца Ваджра в моей книге «Драгоценный Свет», комментарий к тантре «Танец Освобождения Существ Шести Лок в Шесть Чистых Измерений».

Мандала

(Северный Ташигар, остров Маргарита, август 2004)

«Во время одного из изумительных красно-фиолетовых закатов в Северном Ташигаре, на острове Маргарита, который некоторые местные жители называют «остров фантазий» — из-за необычного течения времени, второго августа 2004 года Ринпоче уполномочил двух инструкторов преподавать Танец Ваджра: Карин Хайнеман из Германии и Алгиса Лукосявичюса из Литвы.

Ринпоче попросил их показать несколько шагов из Танца Освобождения Шести Лок и Танца Трех Ваджр и, с коротким комментарием о том, что значит быть инструктором, дал им дипломы местных инструкторов первого уровня Танца Ваджра.

После этого Ринпоче дал следующие драгоценные наставления о Танце Ваджра: «Когда вы учитесь, старайтесь всегда помнить: время очень, очень важно.



Все, кто изучает Танец впервые, думают, как нужно ступить, потом думают, каково должно быть положение рук. Но время также связано с нашим умом, с нашей энергией. Так что оно очень важно. Помните — время. Если вы очень точно помните, время, все становится очень гармоничным.

Итак, это нечто важное, запомните. И не только в связи с Танцем, но это помогает и в нашей повседневной жизни. Это и есть знаменитая работа с обстоятельствами. Тогда мы действительно знаем, как работать с обстоятельствами. Этот метод связан с телом, речью и умом. Вы это знаете. Когда все гармонично сочетается, тогда все хорошо. Сначала вы учитесь. Потом вы все больше привыкаете и теперь стараетесь работать с пребыванием в состоянии мгновенного присутствия, если знаете как. Это состояние и есть высшая практика, потому что она связана с телом, речью и умом — со всем вместе. Тогда всегда есть возможность объединиться. Вы помните, что в учении самое важное то, что сначала мы пытаемся получить знание, понимание. Потом мы пытаемся удостовериться в нем. И, наконец, мы объединяемся. Когда нам удалось объединиться, тогда мы обретаем реализацию. Поэтому мы не идем на гору жить в пещере, как Миларепа, а живем в обществе нашей обычной жизнью.

Как мы можем обрести реализацию? Зная, как работать с нашими тремя вратами. Объединяясь в состоянии созерцания. Нет разницы: вы наедине в пещере в течении многих лет, или объединяете ваши тело, речь и ум в мгновенном присутствии в повседневной жизни. Нет никакой разницы. Вот почему в Учении Дзогчен всегда есть возможность объединить все в повседневной практике. Так что метод Танца Ваджра один из самых важных, очень конкретный. Итак, с одной стороны вы пытаетесь постичь созерцание, как пребывать в мгновенном присутствии. С другой стороны, пока у вас есть способности, вы пытаетесь изучить то, как движения Танца Ваджра связаны с телом, затем — с энергией, гармонично в движении, и потом вы объединяетесь в истинном состоянии. Вот подлинный смысл практики Танца Ваджра. Сейчас мы учимся. Мы до сих пор ещё не завершили изучение Танца Ваджра.

Есть Танец Ваджра с Песней Ваджра, Освобождение Шести Лок и Танец Трех Ваджр — мы знаем это. С этим мы работаем. Мы до сих пор не знаем, как использовать среднюю мандалу и большую мандалу. Сейчас мы собираемся сделать где-нибудь большую мандалу,



может быть в Меригаре, может быть в Цегьялгаре, может быть, также, здесь. Так что когда есть мандала, мы должны изучать, как танцевать на средней и на большой мандале. Это значит, что у нас есть что делать, что изучать. Всегда есть разные аспекты, так и в Танце. Вы помните, что в практиках в стиле Тантры для преобразования трех видов эмоций у нас есть гневные, радостные и мирные образы. Гневные образы больше связаны с движением, мирные — с уровнем ума, вы это знаете. Также это касается Танца Ваджра на большой мандале. Например, на большой мандале есть 3 уровня. И когда вы научились на маленькой мандале, вы уже знаете, как танцевать в центре большой мандалы, но вы по-прежнему не знаете второй и третий уровень. Мы можем учиться, мы можем развиваться. Внешняя часть большой мандалы — это похоже на практику гневных проявлений. Больше движений, движения более быстрые. Но центр, там где вы сейчас танцуете на маленькой мандале, больше связан с уровнем ума, с мирными проявлениями. Что-то в этом роде.

Помимо размеров мандалы, также я очень хочу, чтобы люди мало помалу изучали и осваивали соответствие мандалы с внутренней мандалой каждого из них, и как это географически соотносится с нашим измерением. То, как связаны все движения. Потом — в разных местах. Когда мы представляем внешнюю мандалу, разные места в этом мире, например. Нам не известны другие измерения, но мы знаем свое измерение, и как оно связано с нашей внутренней мандалой. Во внутренней мандале, как вы помните, у нас есть 4, 5 или 6 чакр, поэтому на мандале есть разные круги. Я уже готовлю такое объяснение для людей, которые хотят научиться, но это очень непросто. Это занимает много времени.

Мало только знать об этом соотношении, я надеюсь в будущем, на этой Земле, есть много важных мест, связанных с мандалой. Например, вы видите, когда вы начинаете танцевать, то находитесь в красном тигле которое географически соответствует Цегьялгару в Америке, Меригару в Италии. Вот почему я получил эти Учения, когда был в Цегьялгаре, и продолжил получать в Италии. Так и танец начинается с этого места. Это значит, что эти места стали священными. Священное место — словно центральный канал энергии. Но по-прежнему остается множество мест, о которых мы не знаем. Мы можем найти, и тогда такое место становится важным для практикующих, когда вы делаете особые практики — Танца,



практику созерцания, разные виды созерцания. Когда вы применяете эти практики в особых местах, эффективность практик возрастает. Так как это важно для практикующих, мы пытаемся достичь большего эффекта, быстрее обрести реализацию. Всегда. Так что, если будет возможность, и мы знаем в каком месте практика будет более эффективной, то стараемся делать практику в этом месте правильным образом. Мы можем их организовывать, мы можем развиваться. Наша жизнь коротка, но мы можем в течении нее сделать все, что можем и оставить это знание, эти Учения для нашего поколения, продолжать каким либо образом. И многие люди могут получить эту реализацию и пользу. Вот что мы оставляем. Вы изучайте и запоминайте это, а затем танцуйте и почувствуете больше пользы. Окей? На этом мы закончим.

Перевод: Елена Глинская

Информационное интернет-издание

ЗЕРКАЛО

*Информационный бюллетень
русскоязычной Дзогчен-общины*

Редакторы:
*Андрей Беседин
Елена Глинская
Игорь Берхин*

Компьютерная верстка:
Сергей Ломтев

Издание предназначено для свободного распространения
на некоммерческой основе.